

Objeto: Uso de “proyecto” o “borrador” de Norma Europea (prEN)

De acuerdo con la legislación española:

- Los proyectos de norma europea (prEN) no tienen carácter de norma oficial. No poseen validez oficial ni presunción de conformidad como norma técnica consolidada.
- Los proyectos de norma europea (prEN) pueden emplearse de forma orientativa.
- Los proyectos de norma europea (prEN) adquieren vigencia oficial cuando son adoptados en España como norma UNE.
- Así, las normas europeas (EN) se aplican en España mediante su adopción obligatoria como normas nacionales UNE-EN a través de la Asociación Española de Normalización (UNE).

Por estos motivos:

- Todas las modificaciones a implementar en documentación vigente deben estar fundamentadas en normas editadas y publicadas (EN).
- No existe obligación de cumplimiento de requisitos que aparecen en normas en estado “propuesto” o “borrador” (prEN).

Por todo ello se deberán emplear siempre las versiones vigentes UNE-EN de la Asociación Española de Normalización.



Alvaro Espada Tejedor
Presidente de CNAEND



Fermín González Fraile
Director de Calidad de CNAEND

Subject: Use of “provisional or draft” European Norm (prEN)

In accordance with Spanish legislation:

- *Draft European standards (prEN) do not have the status of official standards. They possess neither official validity nor a presumption of conformity as established technical standards.*
- *Draft European standards (prEN) may be used for guidance purposes.*
- *Draft European standards (prEN) acquire official status when adopted in Spain as UNE standards.*
- *Thus, European standards (EN) are applied in Spain through their mandatory adoption as national UNE-EN standards by the Spanish Association for Standardization (UNE).*

For these reasons:

- *All modifications to be implemented in current documentation must be based on issued and published standards (EN).*
- *There is no obligation to comply with requirements set out in standards at the “proposed” or “draft” stage (prEN).*

In conclusion, the current UNE-EN versions from the Spanish Association for Standardization must always be used.



Alvaro Espada Tejedor
CNAEND President



Fermín González Fraile
CNAEND Quality Director